Alba gan díon a ndiaigh Ailín

[A. Macbain and Rev. J. Kennedy (eds), *Reliquiae Celticae* II (Inverness, 1894), pp. 216-24]

Mac Muiredhuigh cc.

1 Alba gan díon a ndiaigh Ailín
oighreacht Ragnaill na rosg ngorm
mo chor ar n-ég an da fhersoin
crodh da mét nach esbhuidh orm.

2 Laoch ler cothuidhadh clár Monuidh
mac Mairgréide ca mó béd
ni haghur lé díoth budh doilghe
giodh é crioch gach oighre ég.

3 Ailín ler coisnadh clár Fionnghall
fine Cholla fa chnes mín
go tainig bás oighre ó n-Echaidh
nior chás oirne a ndechaidh dhinn.

4 'Eg Raghnaill as an reimh chétna
cennus Ghaoidheal do ghabh súd
fuair tre ég urruim gac aoinfhir
géig don choilligh fhaoilidh úd.

5 Caoinedh Raghnaill na renn ccorcra
cor mo chroidhe ni céim soirbh
ge be la is lugha da egnach
a-ta a chumha a n-egcruth oirn.

6 Ni ferr fhuilim tar éis Ailin
oighidh Raghnuill ni roinn mhín
cinn ar slóigh ar cconchlann ccuradh
comhthrom bróin do bhunadh bhim.

7 Cumha na deisi dáil chomhthrom
cennach duinn ar dáil a séd
ni damhna d'faigsin a hardmadh
gabhla gaisgidh Alban d'eg.

8 Tásg Raghnaill do rochtain inbhe
d'eis Ailín dob oirdherc nós
do chaith a ré rinn a tesdha
truagh nach sinn do theasda ar tós.

9 Raghnall ar ndul a ndíaigh Ailín
d'ég einfhir ni fhuil mo sbéis

rainig a theisd tar ghniomh Ghaoidheal
ni ceisd diobh aoinfher da éis.

10 Ainbhreath an bháis ni bert chothrom
ar chloinn Colla nar ghabh geis
a ég is a oighre a n-einecht
gég moirne gan leirecht leis.

11 Cantar uaim ret ucht mar eala
a ua Ruaighri na renn ngorm
mo mhuirn réd chois a dhed dhaithgheal
t'ég a-nois da aithfer orm.

12 Do theisd go brách ar cuimhni
conchlann t'einigh ard an clú
t'ég 'na cháraid re hég Ailín
gég nach ráinig taibheim tú.

13 A cheinnbhile chloinne Cobhadh
crioch bur n-aisdir anba an bét
a nderrna sibh urra d'argain
truma na sin d'Albuin t'ég.

14 'Uir gan ioth a haithle a éga
oighrecht Raghnaill ni roinn mhion
mar táid ar ccroinn chno gan toradh
coill da ló folamh gach fiodh.

15 Tarrla ar an ghréin do ghlais cumhadh
nar chuir blath tre barruibh gég
ángadh na síon ann ga n-iomláoid
griobh barr go n-ionnmaoid a ég.

16 Na áimser fa ghormfhonn Ghaoidheal
nior ghuth gort a ngeall re sín
go fuil da ég as a aithle
gur bhrég muir a tairthe ó thír.

17 Crioch Fhionnghall a n-aimsir Ailín
oirdherc do chách an céim rug
fuair re ré treall da gach taradh
dar leam ni hé an talamh tug.

18 Foisgel agam ar Choin cCuluinn
'sar Chathfadh draoi diochra an lén
a cheinél ni fhuair gach aoinfher
deigheol úaim sgaoileadh asgél.

19 Cu Culann do chairdes Ulltach

ollamh Temhra ar ar thuit brón
an t-ég ar aon ag a sgarrthain
nior fhét gáol Chathfuigh do chlódh.

20 Urchra an éigsi fa Choin Chuluinn
crioch a mbróin ni beg an cheisd
ni cumhan gedh cian o thámruigh (?)
curadh ríamh tarruigh a theisd.

21 Brón Chathfaidh nior chuirthe a n-iongnadh
d’oighedh na Con cnes mar thuinn
mar ta mét treisi mo thoirrsi
d’ég deisi don chlonn-si Chuinn.

22 Toirsi Chathfaidh fa Choin Chuluinn
’ga mhes rer ccor ni ceim tnúith
urchra da gheig fheinneadh Annla
enfher d’ég ni damhna dhuinn.

23 Samhuil an bhroin bhi ar Chathfaidh
crioch na chumhadh ler thuit sinn
teid a chumha tar cheill cumtha
’s ni lugha a bpéin urchra inn.

24 Tar chumha cháigh do chuir Cathfadh
ceim tar gach bróin borb an grádh
ránag mar soin uainn a fhulann
fuair fa Choin Chulann a chrádh.

25 Niorb ferr Cu Chulann do Chathfadh
caidtreabh Raghnaill na rosg ngorm
nar muirn on chloinn-si d’fuil Fhiachadh
do chuir tuirrsi d’fiachabh orm.

26 Cu Chulann nar eitigh iomghuin
eiges Fodla fath gan bhréig
Cathfadh do chuaidh d’ég da orchra
geg mar sduaigh Tholcha nior thréig.

27 Da mesda dhuinn tre dhioth einfhir
ég na deisi doirbh an lén
ni faghthar barr broin ar Chathfadh
am chóir re sgarrthain a sgél.

28 Ni fhuil ’na ndiaigh dermad cumhadh
nar chuimhnigh dhuinn dáil a sét
trom linn a cclaisdin ’ga ccaoinedh
da rinn ghaisgedh Gaoidheal Greg.

29 Cu Chulann feithfeoir na Fodla
feidhm oirrdheirc an uair do mhair
díon a threabh tar chach a ccliathaibh
do ghabh gac tráth d’fiachaibh air.

30 An Cú-sin ag coimhét Alban
Ailín echtach anba an béd
ag díon a hoinigh ’sa hardmhagh
gniomh doiligh d’Alban a ég.

31 Raghnall ar n-ég tar eis athar
aithris na Con ’ga chnes seng
ag coimhét crioch chlair na gColla
ni frith dhaibh orra budh fherr.

32 Eaghnamh Ailín mar Choin cCulainn
caódhacht Raghnuill na ruaig ndíon
barr ar bás gach fhir a oighre
ag sin cás is doilge dhiobh.

33 Mairigh go brach búan a chuimhne
cumha a charad gedh ceim doirbh
d’eg an da fer-sain d’fuil Eimhir
ni chuir easbhadh einfher oirn.

34 Tarras a Raghnuill rinn cumhadh
dod chomann a chnes mar bhláth
crioch ar a clódh nir chuir m’urchra
ni fhuil acht bron cumpta ar chách.

35 Beo blagh a n-aithle gac aoinfhir
a Ailin nar iongaimh ngliaidh
ge fíor t’ég is tu nac tesda
fech do chlú budh-deasda ad dhiaigh.

36 Lión catha na chaidtreabh teghlaigh
timcheall Ailín na n-arm sen
iongnadh e a n-uaigh ina aonar
’s mar fuair se an saoghal re sel.